

## استمارة طلب قرض

## Loan Application Form

( للمشاريع التي تزيد تكلفتها عن 5,000 ريال عماني )

(For Project Cost Exceed 5,000 R. O)

الرسوم

50 ر.ع

100 ر.ع

250 ر.ع

مبلغ القرض

- أكثر من 25 الف حتى 100 الف

- أكثر من 100 الف حتى 250 الف

- 250 الف وأكثر

لا تسترد المبالغ المحصلة كرسوم لدراسة و تقييم طلبات القروض

التاريخ : Date		
<input type="checkbox"/> إحلال Rehabilitation	<input type="checkbox"/> توسعة Expansion	<input type="checkbox"/> جديد New
طبيعة المشروع : Type of project		
الغرض من القرض Purpose of loan		

1 - بيانات المنشأة/ الشركة Details of business / company			
		الاسم التجاري باللغة العربية Commercial name in Arabic	
		الاسم التجاري باللغة الانجليزية Commercial name in English	
		رقم السجل التجاري Registration Number	
		تاريخ التأسيس Date of Incorporation	
		تاريخ التسجيل Registration date	
		تاريخ الانتهاء Expiry date	
المدفوع (ر.ع.) Paid up (O.R)		المرخص (ر.ع.) Authorized (O.R)	
بنية رقم Building No	سكة رقم Way No	الولاية Wilaya	المنطقة Area
رمز بريدي P.C	ص.ب P.O.Box	شارع Street	مجمع رقم Block No
نقال G.S.M		فاكس Fax	هاتف Tel
بريد الكتروني E-mail			
عنوان الموقع على الانترنت Web site			
الشكل القانوني Legal status			

2 - الأنشطة التجارية العاملة Commercial Activity			
متوسط الإيرادات السنوية Average turnover	تاريخ بدء النشاط Activity starting date	رقم السجل التجاري CR no.	اسم النشاط / المنتج Activity / Product name

3 - الشركاء والمساهمين Partners & promoters					
نسبة المساهمة % Share %	الجنسية Nationality	تاريخ الانتهاء Expiry date	تاريخ الميلاد / التسجيل Birth / Registration date	الرقم المدني / السجل التجاري ID / CR number	الشريك / الشركة Promoters/companies
					-1
					-2
					-3
					-4
					-5

هل سبق لأحد الشركاء او المساهمين الحصول على قرض من بنك التنمية العماني ؟  
Have any **of partners or shareholders** applied or received a loan from ODB?

رقم القرض (.....) loan #  نعم Yes

لا No

4 - بيانات القرض المطلوب  
Loan details

مبلغ القرض المطلوب ( ر.ع ) Requested loan Amount (RO)	التكلفة الاستثمارية للمشروع ( ر.ع ) Project Cost (RO)
التكلفة ( ر.ع ) Cost (R.O)	تكلفة المشروع Project cost
	المباني Building
	الألات و المعدات Machinery & equipment
	السيارات و المركبات Vehicles
	الأثاث و التركيبات Furniture & Fixture
	مخصص الطوارئ Contingencies
	أصول أخرى Other assets
	مصاريف ما قبل التشغيل Pre-operating expenses
	رأس المال العامل Working capital

المبلغ ( ر.ع ) Amount (R.O)	البنود Description	مصادر التمويل Financing sources
	رأس المال المساهم Equity	
	حساب جاري الشركاء Partners current account	
	أرباح محتجزة Retained Earning	
	قروض تجارية Commercial loans	
	قرض بنك التنمية العماني ODB loan	
	أخرى Others	

5 - الضمانات المقترحة  
Proposed securities

تفاصيل الضمانة Details of security	القيمة (ر.ع) Value (R.O)	نوع الضمانة Type of security
		ضمانة بنكية Bank guarantee
		ضمانة شخصية / مؤسسية Personal / Corporate guarantee
		الرهنات التجارية Commercial Mortgages
		أسهم و سندات Shares & Bonds

القيمة التقديرية (ر.ع) Estimated value (R.O)	المنطقة Location	المساحة (متر مربع) Area (SQM)	رقم المربع Block No.	رقم القطعة Plot No	الضمانات العقارية
					-1
					-2
					-3
					-4

## المستندات المطلوب تقديمها مع طلب القرض

1. تعبئة استمارة طلب القرض.
2. رسوم دراسة الطلب ( حسب المبلغ الوارد بالاستمارة ).
3. دراسة جدوى المشروع ( للمشاريع التي تتجاوز تكلفتها الاجمالية 100 ألف ريال عماني).
4. السيرة الذاتية للمالك / الشركاء.
5. نسخة من البطاقات الشخصية للشركاء.
6. السجل التجاري للشركة / أو المؤسسة + أوراق الكمبيوتر / نموذج المفوضين بالتوقيع .
7. شهادة انتساب لغرفة تجارة وصناعة عمان سارية المفعول .
8. الضمانات المقترحة مع نسخة من الملكية و مخطط أرض المشروع وشهادة التقييم العقاري من مكتب معتمد.
9. الموافقة البيئية المبدئية ( إذا تطلب المشروع )
10. نسخة من عقد الإيجار ( إن وجد ) .
11. نسخة من ملكية/ عقد انتفاع ارض المشروع في المناطق الصناعية.
12. الترخيص الصناعي المبدئي بالنسبة للمشاريع الصناعية/ ترخيص صناعي للمحاجر بالنسبة للمشاريع التعدينية وقطع الأحجار .
13. الترخيص السياحي المبدئي بالنسبة للمشاريع السياحية .
14. الترخيص الصحي المبدئي بالنسبة للمشاريع الصحية .
15. الترخيص الزراعي / السمكي بالنسبة للمشاريع الزراعية / بطاقة الحيازة الزراعية / شهادة تسجيل البئر .
16. نسخة من عقد إدارة المشروع من شركة سياحية متخصصة بالنسبة لمشاريع الإيواء السياحي.
17. نسخة من خرائط المبنى المزعم إقامته معتمد من الجهات المعنية.
18. نسخة من بيانات صافي الثروة الشخصية ( NET WORTH ) للمستثمر معتمد من مكتب تدقيق حسابات.
19. الحسابات المدققة بالنسبة للمشاريع القائمة عن ثلاث السنوات المالية الماضية.
20. ثلاثة عروض للأسعار تفصيلية ( المباني – الآلات والمعدات – الأثاث – السيارات الخ )
21. الكتيبات التوضيحية (Catalogues) الخاصة بالآلات والمعدات.

## Documents to be submitted along with the loan application

1. Loan application form duly filled in.
2. Study Fees. ( Receipt)
3. Detailed Feasibility Study if project cost is more than hundred thousand R.O.
4. CV of Shareholder & Key personnel.
5. Copy of ID card of individual shareholders.
6. Copy of Commercial Registration Certificate.
7. Copy of OCCI Registration Certificate.
8. Valuation Certificate for Collateral Security Offered.
9. Copy of Rent agreement.
10. Mulkia / lease agreement for Industrial land
11. Copy of Industrial Registration Certificate for Industrial Project.
12. Copy of Tourism Registration Certificate for Tourism Project.
13. Copy of Healthy Registration Certificate for Health Project.
14. Copy of Agriculture Registration Certificate for Agriculture Project.
15. Copy of environment fundament.
16. Net worth statements of individual shareholders and guarantors.
17. Approved building drawing.
18. Copy of managerial Agreement from professional tourism company for hotels project.
19. Audited Financial Statements of the company for the last three years.
20. Competitive Quotations for ( Building , Machinery , furniture , vehicles....ex)
21. Catalogues of machinery.